

國立東華大學
各單位職稱對照表

教研單位

學院	College	院長	Dean
		副院長	Associate Dean
研究所	Graduate Institute	所長	Chairperson
系	Department	系主任	Chairperson
		特聘教授	Distinguished Professor
		教授	Professor
		副教授	Associate Professor
		助理教授	Assistant Professor
		講座教授	Chair Professor
		合聘教授	Joint Professor
		合聘副教授	Joint Associate Professor
		合聘助理教授	Joint Professor
		榮譽教授	Professor Emeritus
		客座教授	Visiting Professor
		客座副教授	Visiting Associate Professor
		客座助理教授	Visiting Assistant Professor
		駐校作家	Writer-in-Residence
		兼任教授	Adjunct Professor
		專案教師	Project Lecturer
		兼任教師	Adjunct Lecturer
		助教	Teaching Assistant
		技術師	Assistant Specialist
		辦事員	Clerk
		助理	Assistant
中心	Center	主任	Director
		駐校藝術家	Artist-in-Residence
		經理	Manager
		組員	Officer
		助理	Assistant
共同教育 委員會	Committee for General Education	主任委員	Dean
附設實驗 幼兒園	Affiliated Preschool	園長	Head Teacher
		教師	Teacher
		助理	Assistant
		廚務	Cook

師資培育 中心	Center for Teacher Education	主任	Director, Center for Teacher Education
		副主任	Associate Director, Center for Teacher Education
		組長	Head of Division
		組員	Officer
		助理	Assistant

行政單位

校長室	President	校長	President
副校長室	Vice-President	副校長	Vice-President
教務處	Office of Academic Affairs	教務長	Dean, Academic Affairs
		秘書	Secretary
		組長	Head of Division
		專員	Executive Officer
		組員	Officer
		助理	Assistant
研發處	Office of Research and Development	研發長	Dean, Research and Development
		組長	Head of Division
		代理組長	Acting Division Head
		經理	Manager
		組員	Officer
		書記	Clerk
		助理	Assistant
		計劃助理	Project Assistant
國際事務 處	Office of International Affairs	國際長	Dean, International Affairs
		組長	Head of Division
		編審	Editor
		助理	Assistant
學務處	Office of Student Affairs	學務長	Dean, Student Affairs
		副學務長	Associate Dean, Student Affairs
		組長	Head of Division
		護理師	Professional Nurse

		護士	Nurse
		宿舍管理員	Dormitory Warden
		助理	Assistant
		上校教官	Colonel, Military Instructor
		中校教官	Lieutenant Colonel, Military Instructor
		少校教官	Major, Military Instructor
		校安人員	Security Officer
總務處	Office of General Affairs	總務長	Dean, General Affairs
		組長	Head of Division
		技正	Technical Specialist
		秘書	Secretary
		專員	Executive Officer
		組員	Officer
		助理	Assistant
		辦事員	Clerk
		約僱人員	Contract Assistant
		技士	Senior Technician
		技佐	Assistant Technician
		技工*	Technical Worker
		工友#	Janitor
圖書資訊中心	Library and Information Center	主任	Director, Library and Information Center
		副主任	Associate Director, Library and Information Center
		組長	Head of Division
		秘書	Secretary
		專員	Executive Officer
		組員	Officer
		辦事員	Clerk
		技術師	Assistant Specialist
		助理程式設計師	Assistant Systems Designer
		助理	Assistant
		計劃助理	Project Assistant
		工友	Janitor
教學卓越中心	Center for Teacher Excellence	主任	Director, Center for Teacher Excellence
		副主任	Associate Director, Center for

			Teacher Excellence
		組長	Head of Division
		組員	Officer
		助理	Assistant
心理諮商 輔導中心	Psychological Counseling Center	主任	Director, Psychological Counseling Center
		心理師	Psychologist
		輔導人員	Counselor
		計劃輔導人員	Project Counselor
		組長	Head of Division
		助理	Assistant
人事室	Personnel Office	主任	Director, Personnel
		組長	Head of Division
		專員	Executive Officer
		組員	Officer
		助理	Assistant
主計室	Office of Accounting and Statistics	主任	Director, Accounting and Statistics
		組長	Head of Division
		專員	Executive Officer
		組員	Officer
		助理	Assistant
秘書室	Secretariat Office	主任秘書	Secretary General
		專門委員	Senior Executive Officer
		秘書	Secretary
		專員	Executive Officer
		組員	Officer
		助理	Assistant
駐衛警察 小隊	Campus Security Team	小隊長	Campus Security Supervisor
		隊員	Campus Security Guard

備註：

技工* - 視職務分配, 可為司機 (Chauffeur)

工友# - 視職務分配, 可為辦公室助理 (Office Assistant)